Выдано взамен Свидетельства / Issued to replace Certificate No. 22.44.01.03116.120 от/of 12.07.2022

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer *ООО "НПК Морсвязьавтоматика", ИНН 7842327352*
"NPK Morsvyazavtomatica", LLC

Адрес
Address *Россия, 192174, Санкт-Петербург, ул. Кибальчича, д. 26, литер Е*
Lit. "E", 26, Kibalchicha street, Saint Petersburg, 192174, Russia

Изделие*
Product*

Цифровая интегрированная система внутрисудовой связи, тип ЦИСВС-1010
Digital integrated shipboard communication system, type ITS-1010

(Код ОКП / ОКПД2: 64 8700 / 26.51.20.120 / All Russian Classification Code / Code 2: 64 8700 / 26.51.20.120)

Код номенклатуры
Code of nomenclature *11090000*

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Части XI "Электрическое оборудование" Правил классификации и постройки морских судов (издание 2022); Раздела 10, Части IV"Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовления материалов и изделий для судов" (издание 2022) и Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта
Part XI "Electric Equipment" of the RS Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (edition 2022); Section 10, Part IV of the "Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships" (edition 2022) and the Technical Regulation concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until *12.07.2027*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Дата выдачи
Date of issue *07.04.2025*

№ *25.44.01.03136.120*

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись signature)

Кутеев М.Н. / M. Kuteev
(фамилия, инициалы name)

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Напряжение питания / Power supply voltage: переменный ток 220 В (±10 %), 50 Гц (±5 %) / AC 220 V (±10 %), 50 Hz (±5 %);
постоянный ток 18-36 В (+30 %, - 25 %) / DC 18-36 V (+30 %, - 25 %).
Температура окружающего воздуха / Ambient temperature: -15... -:- ...+55 °С - для блоков, устанавливаемых внутри помещений / for protected units;
-40... -:- ...+55 °С - для блоков, устанавливаемых на открытых палубах / for exposed units.

-Тип взрывозащиты KNEx1 (Ex), AG HD-01(Ex) / Type of explosion-proof protection KNEx1 (Ex), AG HD-01(Ex): 1Ex eb ib mb IIC T6 Gb X u/and Ex tb IIIC T80°C Db X
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-CN.HB07.00784/23; действителен до / valid until 29.02.2028
-Тип взрывозащиты ExResistTel IP2 (Ex) / Type of explosion-proof protection ExResistTel IP2 (Ex): Ex e [ib] mb IIC T4 Gb u/and Ex tb [ib] IIIC T135°C Db, IP66
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. IECEx PTB 13.0007
-Тип взрывозащиты FernTel IP Z2(Ex) / Type of explosion-proof protection FernTel IP Z2(Ex): Ex ec ic IIC T5 Gc u/and Ex tc IIIC T80°C Dc
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. IECEx BVS 08.0009
-Тип взрывозащиты Орбита МК С, Орбита МК 3, Орбита МК С3 / Type of explosion-proof protection ORBITA MK S, ORBITA MK Z, ORBITA MK SZ: 1 Ex db IIC T6 Gb u/and Ex tb IIIC T85°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-RU.АЖ58.В.02260/22; действителен до / valid until 09.01.2027
-Тип взрывозащиты JREX (Ex) / Type of explosion-proof protection JREX (Ex): 1Ex eb ib mb IIC T4 Gb /T5 Gb u/and Ex ib tb IIIC T135°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-CN.АЖ58.В.01052/20; действителен до / valid until 17.12.2025
- Тип взрывозащиты BExS110DFDC024AS1A1G, BExS110DFAC230AS1A1G / Type of explosion-proof protection BExS110DFDC024AS1A1G, BExS110DFAC230AS1A1G: Ex db IIC T4 Gb u/and Ex tb IIIC T115°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. KEMA 99ATEX7906 X
-Тип взрывозащиты Auteldac 6 VoIP (Ex) / Type of explosion-proof protection Auteldac 6 VoIP (Ex): Ex eb ib mb IIC T4 Gb u/and Ex ib tb IIIC T135°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. IECEx CML 19.0187
-Тип взрывозащиты ГВР-Прометей / Type of explosion-proof protection GVR-Prometey: 1 Ex db IIC T6 Gb X u/and Ex tb IIIC T85°C Db X
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-RU.ВН02.В.00857/23; действителен до / valid until 12.07.2026
-Тип взрывозащиты DSP-15 (Ex) / Type of explosion-proof protection DSP-15 (Ex): Ex db eb mb IIB+H2 T4 Gb u/and Ex db eb mb IIC T4 Gb u/and Ex tb IIIC T105°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. IECEx PRE 18.0072X
-Тип взрывозащиты ExResistTel (Ex) / Type of explosion-proof protection ExResistTel (Ex): Ex e mb [ib] IIC T6/T5 Gb u/and Ex tb [ib] IIIC T80°C/T100°C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. IECEx BVS 11.0033
-Тип взрывозащиты БС-СДКВ (Ex) / Type of explosion-proof protection BS-NRTU (Ex): 1Ex db IIB+H2 T5 Gb (уровень взрывозащиты обеспечивается устройством модульным, тип "ЩОРВ423222/М2" / explosion-proof rate is provided by the modular unit, type "ЩОРВ423222/М2")
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-RU.АА87.В.00580/20; действителен до / valid until 13.12.2025
-Тип взрывозащиты ПГС-ВСПЫШКА-220 / Type of explosion-proof protection PGS-VSPYSHKA-220: 1 Ex db IIC T6 Gb u/and Ex tb IIIC T80 °C Db
Сертификат соответствия взрывозащите / Safe type certificate No. ЕАЭС RU C-RU.НА67.В.00159/20; действителен до / valid until 29.12.2025

Цифровая интегрированная система внутрисудовой связи, тип "ЦИСВС-1010", может состоять из блоков, перечисленных в Приложении к настоящему Свидетельству о типовом одобрении.
Digital integrated shipboard communication system, type "ITS-1010" may consist of units listed in the Annex to this Type Approval Certificate.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

ЦИУЛ.465200.002 ТУ Технические условия, ЦИУЛ.465200.002 РЭ Руководство по эксплуатации одобрены письмами РС No.120-002-11.10-122591 от 30.05.2022 и No. 120-221-02-5601 от 15.01.2025. ЦИУЛ.465200.002 ТУ Technical specification, ЦИУЛ.465200.002 РЭ Operation manual were approved by RS letters No.120-002-11.10-122591 of 30.05.2022 and No. 120-221-02-5601 of 15.01.2025.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № ***25.44.02.03144.120*** от ***07.04.2025***
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Система предназначена для передачи голосовых служебных сообщений, подачи общесудовой авральной сигнализации, обеспечения двусторонней громкоговорящей, телефонной и радиотелефонной связи, трансляции звукозаписей и программ радиовещания на морских судах. / The system is intended to transmit service voice communication, actuate general alarm, provide two-way loudspeaker, telephone and radiotelephone communication, translate audio recordings and radio programs on the sea-going ships.

Изделие должно поставляться с копией действующего свидетельства, подтверждающего взрывозащищенное исполнение, выданного компетентной организацией. / The product shall be delivered with a copy of a valid safe type certificate issued by the competent body.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

С – Свидетельство (ф. 6.5.30) / Certificate (f. 6.5.30) or/или
С3 – Свидетельство (ф. 6.5.31) при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 1) / Certificate (f. 6.5.31), if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 1) or/или
МС – Документ, оформляемый изготовителем при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя (СКК 2) / The document drawn up by the manufacturer, if Manufacturer's Quality Control System Certificate (СКК 2) is available.

ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № ***25.44.01.03136.120***
to the Type Approval Certificate No.

Система состоит из / The system consists of:

Блоки центральные: ЦБ-0131, ЦБ-200, ЦБ-400, ЦБ-10, 19-ЦБ, ИВС-ЦУТГС, АТС-ЦБ, ИВС-ЦУИП.
Central units: CU-0131, CU-200, CU-400, CU-10, 19-CU, ITS-CUICB, ITS-CUA, ITS-CUIP.

Панели оператора: ПО-18, ПО-18В, ПО-36, ПО-36В.
Main substations: SP-18, SP-18W, SP-36, SP-36W.

Панели оператора комбинированные: ПО-К18, ПО-К18А, ПО-К36, ПО-К36А.
Combined main substations: MS-18, MS-18A, MS-36, MS-36A.

Подстанции абонентские: ПА-1, ПА-1В, ПА-2, ПА-3, ПА-4, ПА-4П, ПА1-5, ПА2-5, ПТА, ПА-НП, ПК-1, ТН-КМИП, ПР.
Talk-back stations: S1, S1W, S2, S3, S4, S4P, S1-5, S2-5, PHS, SDP, SW-1, PT-CMIP, EP.

Панели микрофонные: ПМ-6-19, ПМ-3-19, ПМ-6, ПМ-3, ПМ-6В, ПМ-3В, ПМ2-6-19, ПМ2-3-19, ПМ2-6, ПМ2-3, ПМ2-6В, ПМ2-3В.
Microphone panels: CP-6-19, CP-3-19, CP-6, CP-3, CPW-6, CPW-3, CP2-6-19, CP2-3-19, CP2-6, CP2-3, CPW2-6, CPW2-3.

Панели микрофонные комбинированные: ПМ-6.6, ПМ-6.3, ПМ-3.3, ПМ-6.6В, ПМ-6.3В, ПМ-3.3В, ПМ2-6.6, ПМ2-6.3, ПМ2-3.3, ПМ2-6.6В, ПМ2-6.3В, ПМ2-3.3В.
Combined microphone panels: CP-6.6, CP-6.3, CP-3.3, CPW-6.6, CPW-6.3, CPW-3.3, CP2-6.6, CP2-6.3, CP2-3.3, CPW2-6.6, CPW2-6.3, CPW2-3.3.

Панели тревог: ПТ-6-19, ПТ-3-19, ПТ-6, ПТ-3, ПТ-6В, ПТ-3В, ПТ2-6-19, ПТ2-3-19, ПТ2-6, ПТ2-3, ПТ2-6В, ПТ2-3В.
Alarm panels: AP-6-19, AP-3-19, AP-6, AP-3, APW-6, APW-3, AP2-6-19, AP2-3-19, AP2-6, AP2-3, APW2-6, APW2-3.

Усилители мощности: УМ-15, 19-УМ-200, 19-УМ-400, УМ-200, УМ-400, УМК-200.
Power amplifiers: TPA-15, 19-TPA-200, 19-TPA-400, TPA-200, TPA-400, TPA-200S.

Приборы трансляции: ОКТЛ-1, 19-КТЛ-6, 19-ПКВ, 19-ПМ-6, МВ-1, 19-МВ, 19-ПРП, ТГ-1, АНТ, ПУРВ-6, ППП, ПП-4, РГ, РГП, РГО, ППРГ-4, ПРП, 19-СК-4-6, 19-АГ, АГ-1, Т-140ПН, Т-140ПВ.
PA equipment: PACE-1, 19-PAC-6, 19-CHSW, 19-CP-6, ENT-P1, 19-P1, 19-MIX, HP-1, ANT, EC-6, SELP, SEL-4P, DM, DMP, DMO, SDP-4, SDP, 19-COM-4-6, 19-AG, AG-1, T-140-D, T-140B.

Стойки монтажные: 19ТКСТ, ШТН, ИВС-БВ-4, ИВС-Ф1, ИВС-КО, ЩМ, ЩМ-1П.
Mounting racks: 19IR, WME, ITS-FU-4, ITS-FP1, ITS-CM, BO, BO-1H.

Аналоговые телефонные аппараты: ТН-1А, ТН-2А, ТН-2АВ, ТН-3А, АТ-3АВ, KNEx1 (Ex), ExResistTel (Ex), АТС-33УАЛ, JREX106 (Ex).
Analog telephones: PT-1A, PT 2A, PT-2AW, PT-3A, PT-CMAW, KNEx1 (Ex), ExResistTel (Ex), ITS-REC, JREX106 (Ex).

Цифровые телефонные аппараты: ТН-2ИП, ТН-2ИПВ, ТН-3КИП, АТ-3КИПВ, ТН-ВС, Auteldac 6 VoIP (Ex), ExResistTel IP2 (Ex), Ferntel IP Z2(Ex), ТН-ФАТ, ТН-СИСА, JREX106-SIP (Ex).
Digital telephones: PT-2IP, PT-2IPW, PT-3IP, PT-3CMIPW, PT-VC, Auteldac 6 VoIP (Ex), ExResistTel IP2 (Ex), Ferntel IP Z2(Ex), PT-FAX, PT-SYSA, JREX106-SIP (Ex), JREX106-B-SIP (Ex).

Устройства РТС: ТН-АДК, БП-АДК, БС/ЗУ-АДК, ТН-АДКВ, БС-АДКВ, БП-АДКВ, ДТ-АДКВ, ТН-ДК, БС-ДК, БП-ДК, ДТ-ДК, DH8-ABAB, ТН-СДКВ, БС-СДКВ, БС-СДКВ (Ex), БП-СДКВ3, ЗУ-СДКВ3, ЗУ6-СДКВ3.
Radiotelephones: PT-ADC, PS-ADC, BS/CH-ADC, PT-ADCW, BS-ADCW, PS-ADCW, CH-ADCW, PT-DC, BS-DC, PS-DC, CH-DC, DH8-ABAB, PT-NRTU, BS-NRTU, BS-NRTU (Ex), PS-DRTU, CH-NRTU, CH6-NRTU.

Коммутаторы, сетевые устройства, конвертеры: БК-16, БК-24, КБС-16, БР-АЛ, ПЧС-БК, ИВС-ДСБР, БР-ВЛ, КС-2, ПЧС-ИНЖ.
Switches, network equipment and converters: SW-16, SW-24, BSC-16, FXS, POE-SW, ITS-TBSW, FXO, ST2, POE-JCT.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись / signature)

Кутеев М.Н. / M. Kuteev
(фамилия, инициалы / name)

ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № *25.44.01.03136.120*
to the Type Approval Certificate No.

Громкоговорители: ГГ-1, ГГ-2, ГГ-3, ГГ-5, ГГ-6, ГГ-7, ГГ-8, ГГ-9, ГГ-10, ГГ-12, ГГ-13, ГРП, ГСУ-1, ГВР-Прометей (Ex), DSP-15 (Ex).
Loudspeakers: LS-1, LS-2, LS-3, LS-5, LS-6, LS-7, LS-8, LS-9, LS-10, LS-12, LS-13, SDL, LF-1, GVR-Prometey (Ex), DSP-15 (Ex).

Внешние переговорные устройства: К-ТТ, МГ-1, МР-2, МР-3, МД-97, МГГ-4, МГГ-6, ТШ-4М, ТШ-4Л, МТ53Н79В, FHF11286104 (Ex), КН-1, AG HD-01(Ex).
External communication devices: H-HS, M1, M2, M3-W, MD-97, HS-4, HS-6, TH-4M, TH-4L, MT53H79B, FHF11286104 (Ex), FB1, AG HD-01(Ex).

Устройства соединительные: КР-124ПВ, КР-124, КР-124В, КР-16, КП-1, ПП, РМ, РТ, РП, Р-МГГ, РТГ-3, ШПУ.
Connecting equipment: KP-124PW, KP-124, KP-124V, KP-16, CB-1, PP, SM, KP-RJ, CBP, HS-CB, SHP-3, CE.

Приборы электропитания: БП-103, БП-103-20, 19-БП-500, 19-БП-1000, ИВС-БП-1500, ИВС-БП-350, ИВС-ЗУ-105, ИВС-АБП-120-24, ИВС-АБП- 120-220.
Power supply units: PS-103, PS-103-20, 19-PS-500, 19-PS-1000, ITS-PS-1500, ITS-UPS-350, ITS-CH-105, ITS-APS-120-24, ITS-APS-120-220.

Приборы сигнализации: РС-24, РС-220, ЗРС-24, ЗРС-220, СЗС-24, СЗС-220, СЗВ-24, СЗВ-220, ССВ-24, ССВ-220, ЛИ-24, ЛИВ-24, ЛИВ-220, ЛП-24, ЛП-220, ПГС-ВСПЫШКА-24 (Ex), ПГС-ВСПЫШКА-220 (Ex), Орбита МК С (Ex), Орбита МК З (Ex), Орбита МК СЗ (Ex), БР-139-24, БР-139-220, BExS110DFDC024AS1A1G (Ex), BExS110DFAC230AS1A1G (Ex), ЗСАТ-105.
Signal units (Alarm devices): HW1-24, HW1-220, BH1-24, BH1-220, AL-24, AL-220, A-24, A-220, L-24, L-220, FL-24, RFL-24, RFL-220, RL-24, RL-220, PGS-VSPYSHKA-24 (Ex), PGS-VSPYSHKA 220 (Ex), ORBITA MK S (Ex), ORBITA MK Z (Ex), ORBITA MK SZ (Ex), RB-139G-24, RB-139G-220, BExS110DFDC024AS1A1G (Ex), BExS110DFAC230AS1A1G (Ex), TB-105.

Примечание / Note:
Совместное использование типопредставителей и их модификаций осуществляется только в соответствии с техническими условиями ЦИУЛ.465200.002 ТУ.
Joint use of type representative items and their modifications shall be carried out only in compliance with the technical specification ЦИУЛ.465200.002 ТУ.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись / signature)

Кутеев М.Н. / M. Kuteev

(фамилия, инициалы / name)